

Üzemeltetési és szerelési útmutató



Fűtőtesttermosztát

VR 50

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 || D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 || Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de || www.vaillant.de

 **Vaillant**

Tartalom

1	Biztonság	4
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések.....	4
1.2	Rendeltetésszerű használat	5
1.3	Általános biztonsági utasítások	7
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	10
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	10
2.2	A dokumentumok megőrzése	10
2.3	Az útmutató érvényessége	10
3	A rendszer és a működés leírása	11
3.1	Az ambiSENSE rendszer komponensei	11
3.2	A termék felépítése	13
3.3	Kijelző.....	14
3.4	Nyitott ablak felismerése	15
3.5	Rádióüzem	16
3.6	A Jel LED villogási sorrendjei	16
3.7	Munkaciklus korlát (Duty Cycle Limit).....	19
3.8	CE-jelölés.....	21
3.9	A szállítási terjedelem ellenőrzése	21
4	Integrálás az ambiSENSE rendszerbe	23
4.1	Betanítás	23
5	Szerelés	26
5.1	Fűtőtesttermosztát felszerelése	26
5.2	Fűtőtesttermosztát felszerelése Danfossadapterrel	29

5.3 Fűtőtesttermosztát felszerelése támasztógyűrűvel 34	
6 Üzembe helyezés	35
6.1 Hozzáigazító menet.....	35
7 Üzemeltetés	36
7.1 Üzem mód átváltása.....	36
7.2 Hőmérséklet beállítása.....	37
7.3 Boost-funkció használata.....	38
7.4 Billentyűzár aktiválása és deaktiválása.....	38
8 Zavarelhárítás	38
8.1 Parancs nincs nyugtázva.....	38
8.2 Hibaüzenetek.....	39
8.3 Visszaállítás gyári beállításra.....	40
9 Ápolás és karbantartás	42
9.1 A termék ápolása.....	42
9.2 Elemek cseréje.....	43
10 Üzemen kívül helyezés	48
10.1 A termék üzemen kívül helyezése.....	48
10.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás.....	49
11 Vevőszolgálat	49
12 Műszaki adatok	50



1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetészerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetészerű használat esetén megsérülhet a termék vagy más anyagi károk is keletkezhetnek. A fűtőtesttermosztáttal a következő gyártók szokásos fűtőtest termosztátszelepei idővezérelten szabályozhatóak:

- Heimeier
- MNG
- Junkers
- Landis & Gyr (Duodyr)
- Honeywell-Braukmann
- Oventrop
- Schlösser
- Comap
- Valf Sanayii
- Mertik Maxitrol
- Watts



- Wingenroth (Wiroflex)
- R.B.M
- Tiemme
- Jaga
- Siemens
- Idmar

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék, valamint a rendszer összes további komponenseihez mellékelt üzemeltetési, szerelési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- a termék- és rendszerengedélynek megfelelő telepítés és összeszerelés
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP-kódnak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a „Biztonság” című fejezetet és a figyelmeztető információkat.



- ▶ Csak a következő, „Üzemeltetési” útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre.

1.3.2 Fagyveszély miatti anyagi kár

- ▶ Ne szerelje be a terméket fagyveszélyes helyiségbe.

1.3.3 Anyagi kár kockázata nem megfelelő környezeti feltételek miatt!

Ha a terméket nem megfelelő környezetben telepítik, akkor az elektronika károsodhat.

- ▶ A terméket csak száraz és pormentes helyiségekben szerelje fel.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a terméket ne tegye ki tartósan napsugárzásnak vagy más hőhatásnak, valamint rezgéseknek és mechanikai terhelésnek.



1.3.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

- ▶ Vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket, rendeleteket és törvényeket.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

Termék	cikkszám
VR 50	0020285650

3 A rendszer és a működés leírása

3.1 Az ambiSENSE rendszer komponensei

A termék az **ambiSENSE** helyiségklíma-megoldás része és vezeték nélküli protokollon keresztül kommunikál a VR 920 internetátjáróval. Az **ambiSENSE** helyiségklíma-megoldás minden terméke konfigurálható okostelefonon keresztül a **multiMATIC** alkalmazással.

A fűtőtesttermostáttal a helyiség kívánt hőmérsékletét a **multiMATIC** alkalmazáson keresztül idővezérelten szabályozhatja és a fűtési időket a szükségletekhez igazíthatja. A Boost-funkció a fűtőtestszelep kinyitásával lehetővé teszi a fűtőtest gyors és rövididejű felfűtését.

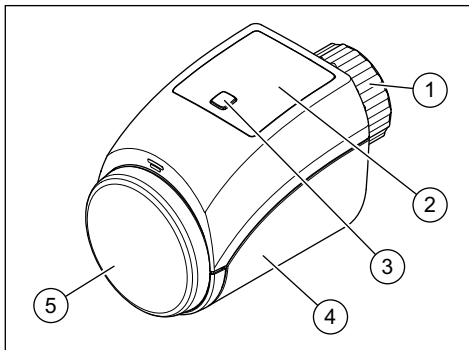
A termék a **multiMATIC** alkalmazással tanítható be a VR 920 internetátjáróra.

A rendszergomb rövid megnyomásával manuálisan 3 percre elindítható a betanítási üzemmód.

A termék minden szokásos, M30 x 1,5 mm menetes fűtőtestszeleppel használható. A készülék szállítási terjedelmébe tartozó adapterrel a termék felszerelhető Danfoss RA, Danfoss RAV és Danfoss RAVL típusú fűtőtest termosztátszelepekre is.

Szellőztetés esetén a termék automatikusan csökkenti a kívánt hőmérsékletet. A helyiség hőmérséklet precíz szabályozásához az opcionális tartozékként rendelkezésre álló VR 51 **ambiSENSE** helyiségtermosztát központilag érzékeli a helyiség tényleges hőmérsékletét és átadja azt a fűtőtesttermosztátnak.

3.2 A termék felépítése



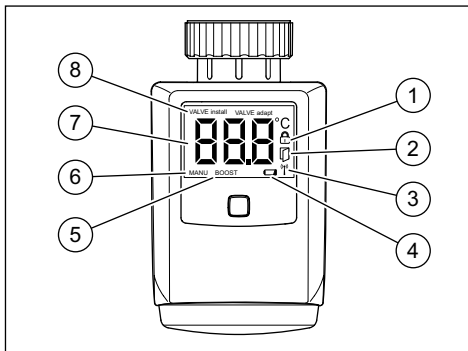
- 1 Recézett anya
- 2 Kijelző
- 3 Rendszergomb Jel LED-del
- 4 Elemrekesz
- 5 Állítókerék

3.3 Kijelző



Tudnivaló

Standby üzemmódban a kijelző háttérvilágítása ki van kapcsolva. A háttérvilágítás aktiválásához nyomja meg egyszer az állítókereket.



- 1 Billentyűzár aktív
- 2 Automatikus csökkentés aktív

- 3 Rádiójel átvitel
- 4 Elem töltöttségi szintje alacsony
- 5 Boost-üzem aktív
- 6 Manuális üzem aktív
- 7 Kívánt hőmérséklet °C
- 8 Szeleppel kapcsolatos kiegészítő információ

3.4 Nyitott ablak felismerése

A rendszer nyitott ablaknál, pl. szellőztetéskor, automatikusan csökkenti a hőmérsékletet a fűtőenergia- és költségmegtakarítás céljából. Ehhez a funkcióhoz nincs szükség ablakérzéklőre. Ez a funkció az **ambiSENSE** szoftverbe van implementálva és egy mért hőmérsékletcsökkenés aktiválja. Az ablak bezárását követően a termék visszatér az eredeti üzemmódba. Az automatikus üzemmódba történő váltáskor a szabályozás az időprogramban beállított kívánt hőmérsékletre történik.

3.5 Rádióüzem

A vezeték nélküli átvitel egy nem kizárólagos átviteli úton keresztül történik. Ezért a zavarok nem zárhatóak ki. Zavart kiválthatnak többek között a kapcsolási folyamatok, az elektromotorok vagy a meghibásodott elektromos készülékek.

Épületekben és a szabadban a hatótávolság jelentősen eltérő lehet. Az adóteljesítményen és a vevőegység vételi tulajdonságain kívül fontos szerepet játszanak a környezeti behatások, például a levegő páratartalma és az építészeti adottságok.

3.6 A Jel LED villogási sorrendjei

Villogási sorrend	Jelentés	Elvégzendő tevékenység
Rövid narancssárga villogás	Rádióátvitel/ adási kísérlet/adatátvitel	Várja meg, míg az adatátvitel befejeződik.

Villogási sorrend	Jelentés	Elvégzendő tevékenység
1x hosszan világító zöld fény	Folyamat nyugtázva	Folytassa a kezeléssel.
1x hosszan világító piros fény	A folyamat nem sikerült vagy elérték a Duty Cycle Limit munkaciklus korlát határértékét	Várja meg a munkaciklus korlát intervallumát, majd próbálja meg újra.
Rövid narancssárga villogás (10 másodpercenként)	Betanítási üzemmód aktív	Nyugtázáshoz adja meg a készülékszám számjegyeit.

Villogási sorrend	Jelentés	Elvégzendő tevékenység
Röviden világító narancs-sárga fény (a zöld vagy a piros színű vételi jel után)	Az elemek lemerültek	Cserélje ki az elemeket.
3x hosszan villogó piros fény	A termék meghibásodott	Figyeljen az App alkalmazás kijelzőjére vagy forduljon szakkereskedőhöz.
1x narancs-sárga és 1x zöld színű fény (az elemek behelyezését követően)	Teszt kijelzés	A teszt kijelzés eltűnését követően.

Villogási sorrend	Jelentés	Elvégzendő tevékenység
Felváltva hosszan és röviden villogó narancs-sárga fény	Készülék-szoftver frissítése (OTAU = Over the Air Update)	Új szoftver átvitele folyamatban. (időtartam: max. 12 óra) A termék funkcionalitása eközben nem korlátozott.

3.7 Munkaciklus korlát (Duty Cycle Limit)

A munkaciklus korlát a 868 MHz-es tartományban üzemelő készülékek törvényileg meghatározott közvetítési idejét adja meg. A szabályozás célja, hogy biztosított legyen valamennyi, a 868 MHz-es tartományban működő készülék funkciója. A termék által használt 868 MHz frekvencia-tartományban egy készülék maximális adásideje egy óra 1%-a (vagyis óránként 36

másodperc). A termék megfelel ennek az irányelvnek.

Normál üzemben a munkaciklus korlát értékét a készülékek általában nem érik el. Egyedi esetekben, például a rendszer üzembe helyezésekor vagy új telepítésekor azonban ez a határérték elérhető a többszörös és a rádiós kapcsolatot igénybe vevő betanítási folyamatok miatt. A munkaciklus korlát túllépését a Jel LED 1 hosszasan világító piros fénye jelzi és időszakosan utalhat a termék hiányzó funkciójára. Rövid időt (max. 1 óra) követően helyreáll a termék funkciója.

3.8 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a jelen útmutatóban leírt rádióberendezésének típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő webhelyen: <http://www.vaillantgroup.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>

3.9 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és sértetlenségét.

3 A rendszer és a működés leírása

Mennyiség	Megnevezés
1	Fűtőtesttermosztát
3	Adapter Danfoss (RA, RAV, RAVL)
1	Szelepemelő rúd hosszabbítója (Danfoss RAV)
1	Támasztógyűrű
1	Anyá M4
1	Hengeres fejű csavar M4 x 12 mm
2	LR6/Mignon/AA elemek
1	Készülékszám matrica (SGTIN = Serialised Global Trade Item Number)
1	Üzemeltetési és szerelési útmutató

4 Integrálás az ambiSENSE rendszerbe

4.1 Betanítás

Ahhoz, hogy a termék integrálható legyen az **ambiSENSE** rendszerbe és más **ambiSENSE** berendezésekkel kommunikálhasson, először be kell tanítani a VR 920 internetátjáróhoz. Ehhez először állítsa be a VR 920 internetátjárót a **multiMATIC** alkalmazással, hogy a **ambiSENSE** készülékek használhatóak legyenek a rendszerben.

A terméket a következő módon tanítsa be a **multiMATIC** alkalmazással.

- Nyissa meg a **multiMATIC** alkalmazást az okostelefonján.
- Válassza ki a **Beállítások** lehetőséget jobbra lent.
- Válassza ki az **ambiSENSE** lehetőséget.
- Válassza ki az **Egyes helyiségek komponens hozzáadása** lehetőséget.

- ▶ Kövesse az installációs asszisztenst.
- ▶ Ha az alkalmazás installációs asszisztense arra kéri, hogy állítsa helyre az áramellátást, akkor nyissa ki az elemtartó rekeszt és húzza ki a szigetelőcsíkot az elemtartóból.
 - A szerelés megkönnyítésére a motor visszaáll. Eközben a kijelzőn megjelenik a **Valve install** és az aktivitás ikon (🔌).
- ▶ Ha az alkalmazás installációs asszisztense arra kéri, akkor megerősítéshez írja be az alkalmazásba a készülékszám (SGTIN = Serialised Global Trade Item Number) számjegyeit. Vagy az okostelefonjával szkennelje be a QR-kódot.



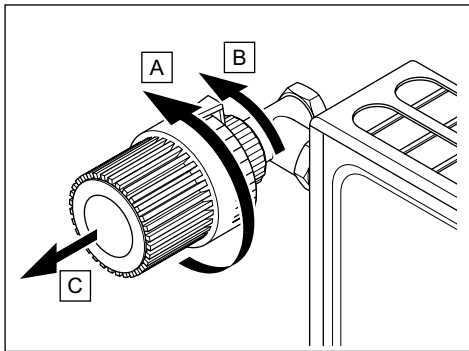
Tudnivaló

A készülékszámot és a QR-kódot a mellékelt öntapadó matricán és a termék elemrekeszében találja.

- ▶ Várja meg, míg a betanítási folyamat befejeződik.
 - A Jel LED zölden világít. A betanítási folyamat sikeresen befejeződött.
 - A Jel LED pirosan világít. A betanítási folyamat nem sikerült. Próbálja meg újra.

5 Szerelés

5.1 Fűtőtesttermosztát felszerelése



1. Fordítsa el a régi termosztátfejet az óramutató járásával ellentétesen a maximum értékre.

- A termosztátfej ekkor nem nyomja a szeleporsót és így könnyebben leszerelhető.

2. Szerelje le a termosztátfejet a fűtőtest termosztátszeleperől.

Feltételek: Rögzítés hollandi anyával

- Fordítsa el a hollandi anyát az óramutató járásával ellentétesen, majd vegye le a termosztátfejet.

Feltételek: Rögzítés pattintós kapcsokkal

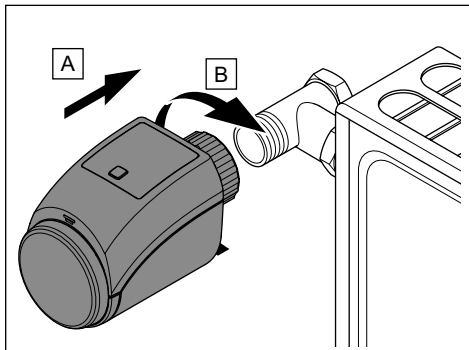
- Fordítsa el kissé a hollandi anyát az óramutató járásával ellentétesen, majd vegye le a termosztátfejet.

Feltételek: Rögzítés kompressziós szerelvényel

- Oldja meg a termosztátfejet rögzítő gyűrűt összetartó csavart. Vegye le a termosztátfejet.

Feltételek: Rögzítés hernyócsavarokkal

- Oldja meg a hernyócsavart és vegye le a termosztátfejet.
- 3. Indítsa el a betanítási folyamatot az App alkalmazásban. (→ Oldal: 23)
- 4. Szerelje fel a terméket, ha a betanítási folyamat során az App alkalmazás ezt kéri.
- 5. Ragassza fel a termékkel együtt szállított készülékszám matricát az elemtartó rekesz fedelébe.



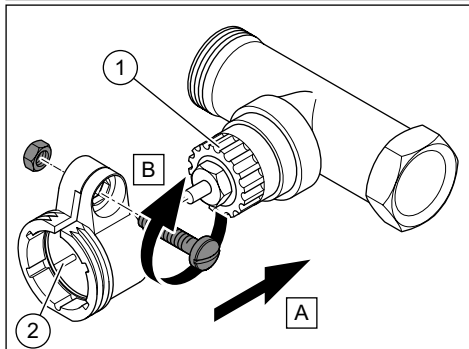
6. Szerelje fel a fűtőtesttermosztátot a recés anyával a fűtőtest termosztátszeleplepre.

5.2 Fűtőtesttermosztát felszerelése Danfossadapterrel

1. Szerelje le a régi termosztátfejet a fűtőtest termosztátszelepről.

2. Danfoss-fűtőtest termosztátszelepekre történő felszereléshez mindig használja a mellékelt adaptert.

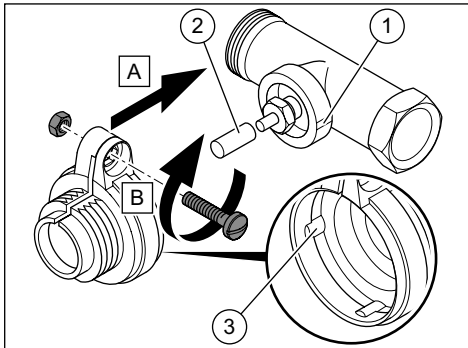
Feltételek: Danfoss RA fűtőtest termosztátszelep



- Szereléskor ügyeljen arra, hogy az adapter **(2)** belsejében lévő bütyök fedési pozícióban legyen a szelep rovátkáival **(1)**.

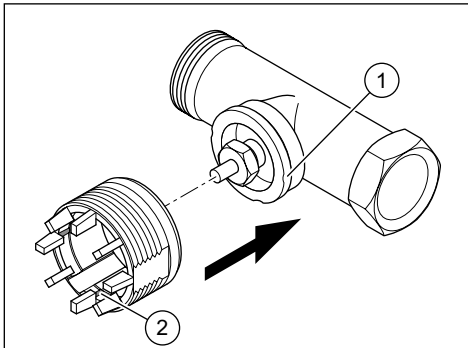
- ▶ Helyezze fel teljesen a szelephez tartozó adaptert és reteszelje.
- ▶ A mellékelt csavarral és anyával rögzítse az adaptert.

Feltételek: Danfoss RAV fűtőtest termosztátszelep



- ▶ Szerelés előtt helyezze rá a szelepemelő rúd hosszabbítóját **(2)** a szeleptűre.

- ▶ Szereléskor ügyeljen arra, hogy az adapter **(3)** belsejében lévő bütyök fedési pozícióban legyen a szelep rovátkáival **(1)**.
- ▶ Helyezze fel teljesen a szelephez tartozó adaptert és reteszelje.
- ▶ A mellékelt csavarral és anyával rögzítse az adaptert.

Feltételek: Danfoss RAVL fűtőtest termostátszelep

- ▶ Szereléskor ügyeljen arra, hogy az adapter **(2)** belsejében lévő bütyök fedési pozícióban legyen a szelep rovátkáival **(1)**.
- ▶ Helyezze fel teljesen a szelephez tartozó adaptert és reteszelje.

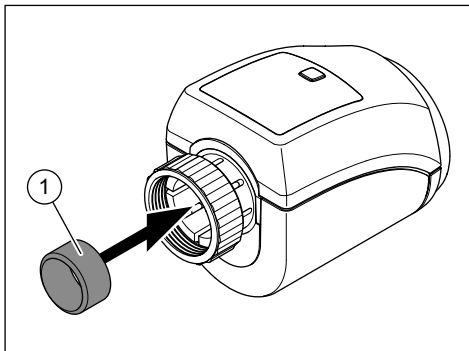


Tudnivaló

Az RAVL adaptert ne csavarozza össze.

3. Szerelje fel a fűtőtesttermosztátot a recés anyával az adapterre.

5.3 Fűtőtesttermosztát felszerelése támasztógyűrűvel



- ▶ Ha a fűtőtestszelepnek a fűtőtesttermosztátba benyúló részének az átmérője túl kicsi, akkor szerelés előtt helyezze be a támasztógyűrűt **(1)** a karimába.

6 Üzembe helyezés

6.1 Hozzáigazító menet

Szerelést követően hozzáigazító menetet **(Valve adapt)** kell végezni.

- ▶ Ha a kijelzőn a **Valve adapt** jelenik meg, akkor az állítókerék megnyomásával indítsa el a hozzáigazító menetet.
 - Hozzáigazító menet során a **Valve adapt** jelenik meg a kijelzőn.



Tudnivaló

Hozzáigazító menet közben nem lehetséges a kezelés. Sikeres hozzáigazító menet után a kijelző normál kijelzésre vált.

- ▶ Ha a hozzáigazító menetet a szerelés előtt indították el vagy ha hibaüzenet (**F1, F2, F3**) jelenik meg, akkor nyomja meg az állítókereket.
 - A motor visszaáll a **Valve install** pozícióba.

7 Üzemeltetés

7.1 Üzem mód átváltása

Automatikus üzemmód: a **multiMATIC** alkalmazáson beállított fűtőprogram aktív.

Manuális üzem: a hőmérsékletet a terméken vagy a **multiMATIC** alkalmazáson állíthatja be. A hőmérséklet beállítása a következő manuális módosításig megőrződik.

- ▶ A manuális és az automatikus üzemmód közötti átváltáshoz nyomja meg hosszasan az állítókereket.

7.2 Hőmérséklet beállítása

Automatikus üzemmódban a manuálisan beállított kívánt hőmérséklet (Quick Veto) 3 órán keresztül megmarad. Ezt követően újra aktív az időprogram.

A **multiMATIC** alkalmazással automatikus üzemmódban ugyancsak beállítható manuálisan a kívánt hőmérséklet (Quick Veto), amely egy meghatározott időre felülírja az aktuális időprogramot. Itt egyedileg meghatározható az az időtartam, ameddig a manuálisan beállított hőmérsékletnek érvényesnek kell lennie.

Manuális üzemmódban a hőmérséklet a következő manuális módosításig megőrződik.

- ▶ Fordítsa el jobbra vagy balra az állítóke-
reket a fűtőtest hőmérsékletének manu-
ális növeléséhez vagy csökkentéséhez.

7.3 Boost-funkció használata

A Boost-funkció a fűtőtest gyors, rövidejű felfűtésére szolgál.

- ▶ Nyomja meg röviden az állítókeréket.
 - 300 másodperc után a Boost-funkció automatikusan kikapcsol.

7.4 Billentyűzár aktiválása és deaktiválása

A billentyűzár a **multiMATIC** alkalmazással aktiválhatja, ill. kapcsolhatja ki a helyiség beállításai között.

8 Zavarelhárítás

8.1 Parancs nincs nyugtázva

Ha legalább egy vevőegység nem nyugtázott egy parancsot, akkor a hibás átvitel befejezésére a Jel LED pirosan felvillan.

A hibás átvitel oka vételi zavar lehet, amely a következők miatt fordulhat elő:



- A vevőegység nem elérhető

- A vevőegység nem tudja végrehajtani a parancsot (terhelés kimaradása, mechanikai blokkolás stb.)
- A vevőegység meghibásodott

8.2 Hibaüzenetek

Hiba esetén a kijelzőn **Fx** hibakód jelenik meg a hőmérséklet kijelzése helyett.

Hiba	Lehetséges kiváltó ok	Elhárítás
F1	A szelephajtás nehezen jár	Ellenőrizze, hogy nem szorul-e a fűtőszelep szelepmelő rúdja.
F2	Az állítási tartomány túl nagy	Ellenőrizze a fűtőtesttermosztát rögzítését.
F3	Az állítási tartomány túl kicsi	Ellenőrizze, hogy nem szorul-e a fűtőszelep szelepmelő rúdja.

	Az elem feszültsége alacsony	Cserélje ki a készülék elemeit, lásd az „Elemcsere” c. fejezetet.
 villog	Kommunikációs zavar az internetátjáróval, ill. a jelismétlővel	Ellenőrizze a kapcsolatot az internetátjáróval, ill. a jelismétlővel.

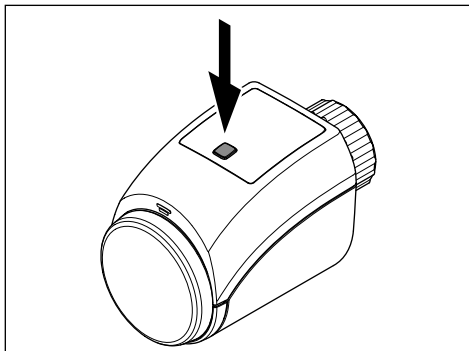
8.3 Visszaállítás gyári beállításra



Tudnivaló

Minden beállítás elvész.

1. Vegye ki az elemeket. (→ Oldal: 43)



2. A polaritási jelöléseknek megfelelően helyezze vissza az elemeket és ezzel egyidejűleg tartsa 4 másodpercig lenyomva a rendszergombot, míg a Jel LED el nem kezd gyorsan narancssárgán villogni.
3. Engedje el a rendszergombot.

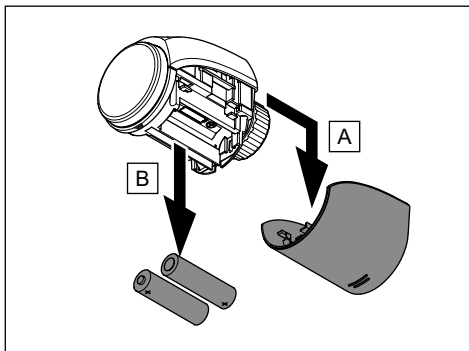
4. Nyomja meg ismét 4 másodperc hosszan a rendszergombot, míg a Jel LED zölden fel nem villan.
5. Engedje el a rendszergombot.
 - A termék újraindítást végez.

9 Ápolás és karbantartás

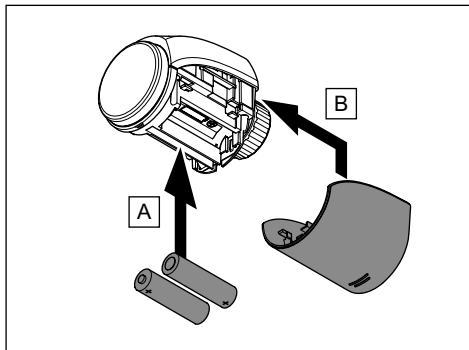
9.1 A termék ápolása

- ▶ A burkolatot kevés, oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.

9.2 Elemek cseréje



1. Nyissa ki az elemtartót az ábra szerint.
2. Cseréljen ki minden elemet.
 - Elemtípus: LR06/Mignon/AA
3. Ne használjon újratölthető elemeket.



4. Helyezze be az elemeket, és ügyeljen a megfelelő polaritásra.
 - Az elemek behelyezését követően a termék kb. 2 másodpercig önellenőrzést végez. Ezt követi az inicializálás.
5. Az elemek behelyezését követően ügyeljen a Jel LED villogási sorrendjére.

- Önellenőrzés sikeres: a Jel LED először narancssárgán, majd zölden világít.
- Zárja le az elemtartó rekeszt.

9.2.1 **Életveszély a nem megfelelő elemek miatt**



Veszély!

Életveszély a nem megfelelő elemek miatt!

Ha nem megfelelő elemtípusra cserélik az elemeket, akkor robbanásveszély áll fenn.

- ▶ Elemcserénél ügyeljen a megfelelő elemtípusra.
- ▶ A használt elemeket a jelen útmutatóban szereplő előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

9.2.2 Kifolyó elemek



Veszély!

Marási sérülés veszélye az elemek szivárgása miatt!

Ha a terméket több hétig nem használják, akkor az elemek kifolyhatnak. Az elemekből kifolyó folyadék marási sérüléseket okozhat.

- Hosszabb távollét esetén távolítsa el az elemeket.
- Tegyen megfelelő intézkedéseket a marási sérülések elleni védelemre (pl. viseljen védőkesztyűt).

9.2.3 Elemek

- Ügyeljen a jelen útmutatóban ismertetett elemtípusra, lásd az „Adattábla” c. fejezetet.
- Vegye ki és helyezze be az elemeket a jelen útmutatóban ismertetett módon, lásd az „Elemcsere” c. fejezetet.
- Ne töltsse fel a nem újratölthető elemeket.
- Feltöltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a termékből.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket.

- Ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
- Helyezze be az elemeket, és ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- Vegye ki az elhasznált elemeket a termékből és szakszerűen ártalmatlanítsa azokat.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja és/vagy leselejtezi, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne zárja rövidre a termék elemrekeszében található csatlakozókat.

10 Üzemen kívül helyezés

10.1 A termék üzemen kívül helyezése

1. Törölje a terméket a **multiMATIC** alkalmazásból.
2. Szerelje le a terméket a terméket fűtőtest termosztátszelepepéről.
3. Távolítsa el az elemeket.

10.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- Ebben az esetben használtelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

11 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit megtalálja a honlapunkon.

12 Műszaki adatok

Paraméterek	Érték
Elemtípus	2x 1,5 V LR6 / Mignon / AA
Áramfelvétel	≤ 120 mA
Az elem élettartama	2 év
Védettség	IP 20
Szennyezettségi szint	2
Megengedett környezeti hőmérséklet	0 ... 50 °C
Magasság	71 mm (2,80 in)
Szélesség	58 mm (2,28 in)
Mélység	97 mm (3,82 in)
Tömeg (elemekkel)	205 g (7,23 oz)
Átviteli frekvencia	868,0 - 868,6 MHz / 869,4 - 869,65 MHz

Paraméterek	Érték
Maximális adóteljesítmény	< 25 mW
Vevőkategória	SRD category 2
Hatótávolság szabadban	300 m (984 ft - 3 in)
Terhelhetőség határa	óránként < 1% / óránként < 10% pro h
Hatásmódok	1-es típus
Csatlakozás	M30 x 1,5 mm



0020285729_00

Szállító

Vaillant Saunier Duval Kft.

Office Campus Irodaház

A épület, II. emelet

1097 Budapest ■ Gubacsi út 6.

Tel +36 1 464 7800 ■ Telefax +36 1 464 7801

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.

A műszaki változtatások joga fenntartva.

0020285729_00 HU 082018